

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 50 (1992)
Heft: 248

Rubrik: Astrofotografie = Astrophotographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Photographie stellaire dans un site présentant une assez forte pollution lumineuse

J. DRAGESCO

La plupart des cités d'Europe subissent une telle pollution lumineuse que la photographie stellaire y semble quasi impossible. Il existe pourtant des exemples d'observateurs qui ont réussi à vaincre cette difficulté. M Armin Behrend possède un observatoire «*Miam Globs*» situé en pleine ville de La Chaux-de-Fonds. Il réussit pourtant, et les photos publiées le montrent amplement, d'excellents clichés stellaires, lorsque les conditions atmosphériques sont favorables. C'est pourquoi, après avoir reçu une lettre rassurante de sa part, j'ai décidé de ramener chez moi, à Saint Clément, la Schmidt Caméra Celestron (202 mm, F/D: 1,5) qui était installée à l'Observatoire d'Aniane, à 37 km de la ville. Saint Clément est une banlieue de Montpellier (300000 habitants); au zénith, on ne voit guère, à l'œil nu, des étoiles plus faibles que la magnitude 4. J'ai pourtant obtenu d'assez bons résultats sans filtre (en raccourcissant le temps de pose à seulement 3 minutes). Un filtre LPR améliore sensiblement les résultats qui deviennent vraiment très bons avec le filtre Wratten 92 (temps de pose 25 minutes). Il s'avère donc possible, ainsi que l'a toujours affirmé M. Armin Behrend, de faire de la bonne photo, à longue pose, en dépit d'une assez forte pollution lumineuse. Je suis, moi-même, particulièrement favorisé à Saint Clément où l'air y est toujours sec et où le vent souffle assez souvent pour renvoyer le «fog» de la ville vers la mer.

JEAN DRAGESCO

1 ▼



Importance des filtres dans la photographie stellaire sous forte pollution lumineuse

Banlieue de ville de 300000 habitants – 15. 7. 1991 – 0h15 UT

Etoile γ Cygni et nébulosités

1. Sans filtre

Schmidt: 202/300/1,5; Type de film: 2415 hy; Temps de pose: 4 min.; Diaphragme: 19

2. Avec filtre anti-pollution en gélatine

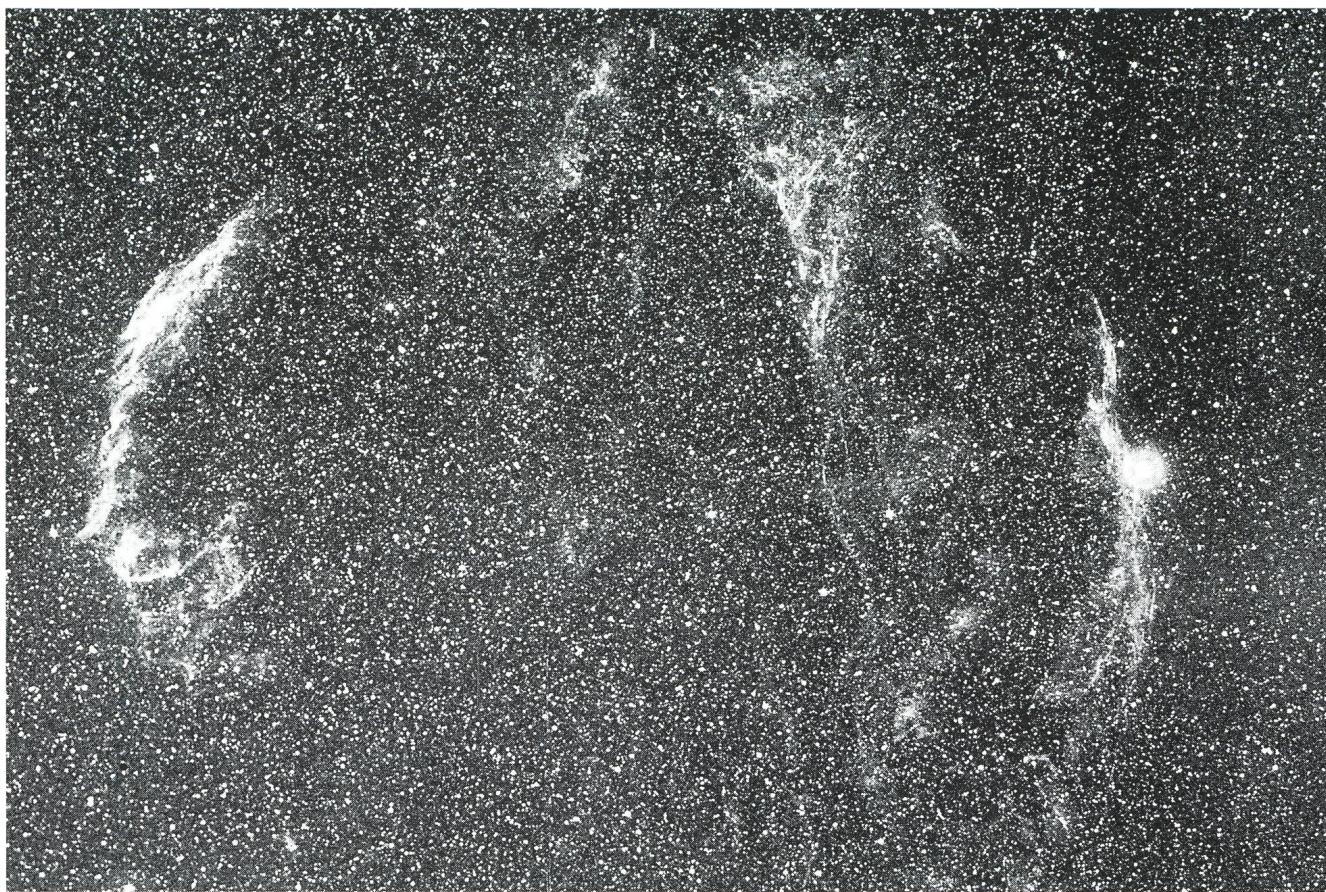
Schmidt: 202/300/1,5; Type de film: 2415 hy; Temps de pose: 13 min.; Diaphragme: 19

3. Avec filtre Wratten 92 (Rouge foncé)

Schmidt: 202/300/1,5; Type de film: 2415 hy; Temps de pose: 25 min.; Diaphragme: 19

▼ 2





◀ 3

Photo obtenue en marge de Montpellier

(300000 habitants – 13.8.1991 – 0h10 UT)

Dentelles du Cygne

Schmidt 202/300/1,5; Filtre: W 92; Type de film: 2415 hy;
Temps de pose: 20 min.; Diaphragme: 19

JEAN DRAGESCO



Photo obtenue en marge d'une grande ville

(300000 habitants – 16.7.1991 – 0h15 UT)

North America et la Pélican

Schmidt 202/300/1,5; Filtre: W 92; Type de film: 2415 hy;
Temps de pose: 30 min.; Diaphragme: 19

JEAN DRAGESCO

Kaufen Sie Ihr Fernrohr beim

Celestron & Vixen-Spezialist!

Vorteile:

Kompetente Beratung,
2 stündige-Einführung,
Christener-Garantie.

Nach dem Verkauf:

Gratis-Auskunftsdiest in allen astron. Belangen.

E. Christener

Teleskope, Feldstecher Astron. Fachliteratur,
Mikroskope.

Meisenweg 6, 3506 Grosshöchstetten
Tel. 031/711 07 30

An- und Verkauf / Achat et vente

Zu Verkaufen

Celestron Schmidt-Cassegrainspiegel Brennweite 1250 mm, Spiegeldurchmesser 12,5 cm. Fr. 1400.– ohne Montierung, zusätzliche **Vixen-Superpolaris** Montierung mit RA-Motor Fr. 950.–. Zustand: praktisch ungebraucht (Demomodell).

1 Celestron Spiegelteleskop «Comet Catcher» Spiegel Ø 14 cm, Brennweite 508 mm, F 3,6, neuwertig (Demomodell mit Garantie) Fr. 850.– mit **Superpolarismontierung** und RA-Motor Fr. 1800.–. Auskunft: E. Christener – Tel. 031/711 0730 (Grosshöchstetten)

Zu Verkaufen

Grossfeldstecher Vixen 20 x 80 mit Stativadapter und Koffer, neuwertig Fr. 800.– Tel. 061/46 84 82

Zu Verkaufen

Neuwertiges **Zeiss-Jena-Montierung IB** mit Säule und **Nagler-Okular** 4,8 mm. Tel. G 071/536 501, P 071/94 14 21



M8 ▲



▼ M16

M20 ▲

▼ M22



ORION 248





M20 / NGC 6514

Nébuleuse Trifide dans la constellation du Sagittaire.

Temps de pose: 30'

M22 / NGC 6656

Amas globulaire dans la constellation du Sagittaire.

Temps de pose 30'

M8 NGC 6523

Nébuleuse de la Lagune et Amas ouvert NGC 6530.

Temps de pose: 30'

M16 / NGC 6611

Amas ouvert et Nébuleuse diffuse dite l'Aigle, dans la constellation du Serpent.

L'unique photo que nous ayons pu réaliser dans la nuit du 17 juin 1991.

Nous avons tenté de «tenir» le plus longtemps possible, 56' de pose, avant l'arrivée des nuages.

M17 / NGC 6618

Nébuleuse diffuse: OMEGA dans la constellation du Sagittaire, réalisée le 19.07.90

Ces photos ont été réalisées au moyen d'un:

- Telescope Meade Lx6 /10' / FD6.3

- Boîtier photo: Nikon F3

- Film: TP 2415 H.

- Lieu: Jura vaudois: Alt. 1200 m

*Nous ne possédons pas de lieu ou d'observatoire fixe. Nous nous rendons souvent dans le Jura et nous déplaçons notre matériel à l'occasion de chaque sortie.

*Les films et tirages papier sont développés par nos propres soins.
Les films sont traités avec le révélateur D19. Temps: 10' à 20'

DANIEL + ELISABETH PASCHE
Aloys-Fauquez 32, 1018 Lausanne



M17 ▲

Galaxies dans la constellation des Chiens de Chasse

NGC 4631 est une brillante galaxie vue de côté. De type Sc, elle a une magnitude 9,7 et est éloignée de 28 millions d'années lumière. Juste à 3' au nord on peut voir NGC 4627, une minuscule galaxie elliptique naine de magnitude 13.

NGC 4656, au bord de l'image, en est une autre, irrégulière.

Ces trois objets sont très proches l'un de l'autre (100000 AL) et sont déformés par leurs attractions gravitationnelles. On distingue également un satellite, qui a passé juste «entre». Pose de 30 minutes en ville avec le télescope de 300 mm F/D 4 de l'OMG.

ARMIN BEHREND



Jetzt ist es aus mit der Ruhe:

TAKAHASHI bei AOK

Zur Beurteilung der Güte eines Teleskopes benützt man gewöhnlich die Abbildung der Beugungsscheibe im Praxistest. Meist ein Buch mit sieben Siegel, denn viele Hobby-Astronomen sind leider nicht in der Lage, dieses an ihrem Instrument nachzuprüfen. Allzuoft bleibt das theoretische Limit ein theoretisches Limit. Oder anders gesagt, die wenigsten Teleskope sind in der Lage, die Beugungsscheibe wie von der Theorie gefordert zu zeigen.

Machen Sie den entscheidenden Schritt aus der Masse!

Nicht eine möglichst grosse Anzahl mittelmässiger «Sternen-Guckröhren». Sondern eine überschaubare Teleskop-Familie von erstklassigen, beugungsscharfen Instrumenten!

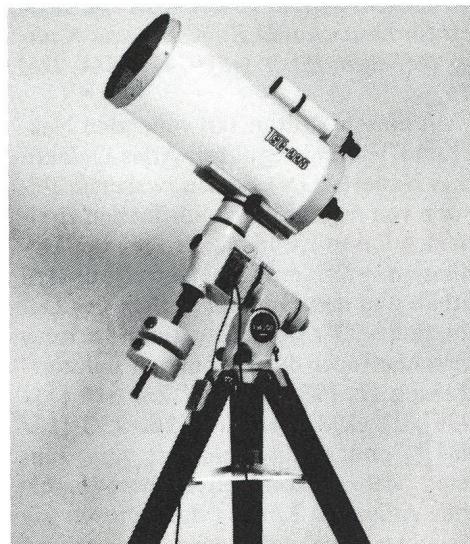
einige Leckerbissen aus dem TAKAHASHI Programm:

TSC 225 auf EM 200

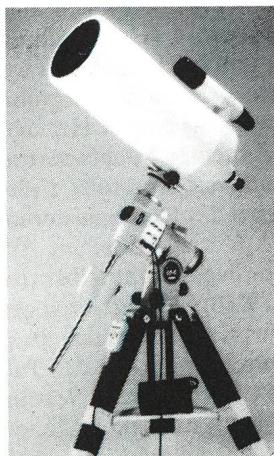
Schmidt-Cassegrain mit 225mm Öffnung und 2700 mm Brennweite. Montiert auf EM 200 mit zweiachsiger Nachführung und Feldstativ.

Ein **Schmidt-Cassegrain** der neuen Generation mit besonderen Qualitäten. Das Instrument für Liebhaber kompakter Geräte ohne Qualitätseinbusse.

Ebenso stellt die Montierung EM 200 einen Standard in ihrer Klasse dar, der für andere Industrie-Montierungen unerreicht ist. Wie jedes TAKAHASHI-Produkt stellt dieses Teleskop eine Summe von praxisorientierten Innovationen dar, die es anderen Teleskopen überlegen macht.



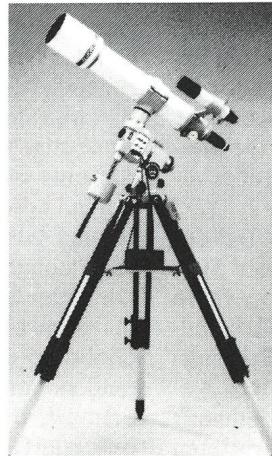
Mewlon 180



Ein **Cassegrain** in perfekter Verarbeitung, geschaffen um die Konkurrenten im 200mm Öffnungsbereich zu übertreffen. Vorbildlich sind auch die integrierten Streulichtblenden im Tubusrohr!

Endlich ein Teleskop das zeigt, was ein Fluorit-Objektiv zu leisten vermag. Edel ist natürlich die ganze Verarbeitung bis zur genialen Okularsteckhülse!

FC 100 H



Alleinvertretung für TAKAHASHI in der Schweiz:

ASTROOPTIK KOHLER

Bahnhofstrasse 63 8620 Wetzikon, Tel. 01/930 10 75

denn Fachberatung und Qualität muss nicht teuer sein!